



韓國資訊

3 月号 (总 27 期) 2023 年 3 月 30 日 山东省与韩国交流合作研究中心主办



目录

教育资讯	1
韩过半市郡区新生儿不足千人 各类学校关门问题愈发严重	1
教育部将与首尔大学及国立大学联合培养半导体领域人才	1
韩教育部：不用担心版权问题，尽情上课吧！	1
韩国《关于侵害教育活动行为及措施标准的告示》部分修订案施行	2
韩国教育部公布第 3 次普通高校网络课程学位审查批准结果	2
经济要闻	3
韩国 2 月份贸易赤字又添 50 多亿美元	3
贸易赤字压力增大，韩国产业部推动构建新的多部门出口驱动体系	3
韩国为成功申报釜山世博会将转变为可用资源总动员模式	5
韩国通商部长访美	5
韩国国标院召开儿童产品企业座谈会	5
山东省与韩国举行经济合作对话	6
社会与文化	7
韩国年轻人“考公”热情下降	7
韩国江华岛山火明火被扑灭 火灾面积达 22 万平方米	7
时事政治	8
韩日恢复首脑互访“穿梭外交”	8
距韩总统访美还剩不到一个月 国安首长金圣翰闪电辞职	9
科技资讯	10
韩国研究人员首次确认宠物狗之间可传播新冠病毒	10
从预测心肌梗塞到照顾老人 韩国开发健康助手 AI 软件	10

教育资讯

韩过半市郡区新生儿不足千人 各类学校关门问题愈发严重

据韩国统计厅网站 (KOSIS) 5 日数据, 去年韩国全国新生儿数量为 24.9 万人, 为历史最低水平。226 个基层自治团体 (市、郡、区) 加上世宗市、济州岛共计 228 个地区中, 有 136 个地区 (59.6%) 的新生儿数量不足 1000 人。

随着新生儿数量的减少, 对妇产科和儿科医院的需求也随之降低。根据国民力量党议员宋锡俊从保健福祉部收到的数据, 截至去年 8 月, 全北茂朱郡、江原平昌郡等全国 16 个地区中没有任何一家儿科和妇产科医院。

此外, 幼儿园数量也在减少。据悉, 截至 2018 年末, 韩国幼儿园数量为 3.9171 万所, 而去年末降至 3.0923 万所。4 年时间里, 幼儿园数量减少了 8248 所 (21.1%)。

由于学生数量减少, 关闭的学校也随之增加。根据国会议员姜得求去年从教育部收到的数据, 2018 年至去年 4 月, 全国关闭的小学、初中、高中共有 193 所, 其中 171 所 (88.6%) 位于首尔、仁川、京畿以外的非首都圈地区。

(来源: <https://www.yna.co.kr/view/AKR20230304025200002>) (供稿: 张宝云)

教育部将与首尔大学及国立大学联合培养半导体领域人才

据韩国教育部网站 3 月 6 日消息, 位于首都圈外的国立大学计划于不同地区设置 4 所半导体联合研究所。首尔大学则将与各区域的研究所间进行资源整合, 合作构建半导体工厂。

教育部副总理兼教育部长李周浩指出, 为在国立大学设置以教育、研究为核心任务的半导体联合研究所, 将在以下四个区域推进公开招聘: 区域 I (全南、全北、光州)、区域 II (庆南、济州、釜山、蔚山)、区域 III (庆北、江原、大邱)、区域 IV (忠南、忠北、大田)。招募时间为 3 月 6 日至 3 月 27 日, 项目评审委员会将以国立大学的项目计划书为基础, 招募结果将经材料审查及现场面试后进行选定。

各区域半导体共同研究所的指定、运营计划是《半导体相关人才培养方案》(2022.7.19) 的后续措施, 旨在应对急剧变化的半导体市场和解决产业界人力不足的问题, 构筑起能够承担教育、研究、实习功能的半导体

基础。各区域半导体共同研究所今后将提供以实习为中心的系统和训练, 并开发和运营引领半导体人才培养的高质量教育项目。另外, 通过构建半导体特性化领域的教育及实习环境, 有望在各地区内建立教育资源共享体系。

教育部计划今年着手落实各区域半导体共同研究所设计, 到 2025 年为止完成工程, 以产学研共赢为前提, 对各区域半导体共同研究所提供必要设备。

副总理兼教育部长官李周浩 (音) 表示: “此次国立大学各区域半导体共同研究所的选定与运营, 将集中推进半导体等尖端领域的人才培养。今后教育部将继续支援地区大学培养地区定制型人才。”

(来源: 韩国教育部网站 <https://www.moe.go.kr/> 2023 年 3 月 6 日报道资料) (供稿: 金丽妍 吴睿 田羽荷)

韩教育部: 不用担心版权问题, 尽情上课吧!

据韩国教育部 3 月 5 日消息, 教育部和韩国教育学术信息院将开通教育著作权援助中心网站 (<https://copyright.keris.or.kr>)。开通该网站旨在促进在教育一线正确使用著作和改善教师们对著作权的认识, 解决学校字体相关问题, 将通过官网发放“学校安心字体”和字体检查软件, 并同时提供著作使用相关咨询及多种教育著作权相关教育资料。

教育著作权援助中心考虑到在教育一线频繁发生字体使用相关的纷争, 将新开发并普及“学校安心字体”24 种。今年为了配合推进数字基础教育革新等, 在教学现场能够灵活利用数字内容, 将更加努力强化对教师的著作权力量和提高认识。

学校安心字体是由公开招标选定的韩国字体制作企业专门制作的。学校安心字体由教育著作权援助中心转让并提供字体相关的所有著作权, 不仅是学校和教育机关, 民众也可以通过教育著作权援助中心网站下载安心字体, 自由使用。

从 2021 年开始, 通过 Edunet 普及的“教育机关字体检查项目”被下载使用 15000 多次, 得到了大量的关注。尽管做出了这样的努力, 但字体相关纷争在教育机关的著作权纷争中仍然占据着很高的比重, 因此韩国此次将推进字体基础资料等程序的高度化。

此次普及的“教育机关字体检查项目 (2.0)”为了提高便利性, 全面改编了画面, 以网络基础资源共享为基础转换服务, 提高了服务运营的稳定性。同时, 增加了预约检查及程序自动执行功能, 提高了使用性, 增加了统计功能, 让各市道教育厅可以确认检查结果, 从而可以进行更系统的管理。

(来源: 教育部网站 <https://www.moe.go.kr/>) (供稿: 吴睿)

韩国《关于侵害教育活动行为及措施标准的告示》部分修订案施行

据韩国教育部3月22日消息，教育部将从3月23日开始公布并实施《关于侵害教育活动行为及措施标准的告示》部分修正案。为保障学校教学活动，教育部将“不配合教师正当的生活指导、故意妨碍教学活动”的行为认定为侵害教育活动的行为。

鉴于最近持续发生教育活动侵害事例，妨碍授课的行为也越来越多元化、复杂化，去年12月，韩教育部制定了《预防教育活动侵害及强化应对方案》，并修改了《中小学教育法》。当有学生不接受教师的指导，侵害其他学生的学习权时，在确认侵害行为属实后，学校可以对侵害学生采取措施。这一举措恢复了教师的学习指导权，同时可以激活学校的教学活动，扩大对所有学生的保障。

教育部今后还将通过对教师的问卷调查、座谈会、政策讨论会（论坛）等方式，收集一线教师的意见，持续改善相关问题。

（来源：韩国教育部网站 <https://www.moe.go.kr/> 2023年3月22日报道资料）（供稿：吴睿）

韩国教育部公布第3次普通高校网络课程学位审查批准结果

韩国教育部3月24日公布了“普通高校网络课程学位”审查结果，批准了4所大学的4门（专业）学士课程。

审查委员会通过书面、面对面审查等方式综合审查了大学的以下内容：教育课程是否符合优秀标准；大学内远程授课质量管理体系；远程授课设备准备情况，并审查是否做好了运营网络学位课程的一切准备。

此次审查的意义在于，海外大学生和留学生即使不去韩国，也可以在当地接受韩国国内大学提供的优质教育，并可获取学士学位。

所谓的“普通高校网络课程学位”，是指通过教育部事前审查及批准，在非远程大学（网络大学等）的普通高校无需面对面授课，仅通过线上授课就可以获得学士或硕士学位的制度。教育部考虑到大学的高等远程教育、人工智能、数码、智能型工厂、教育国际化等申请领域，组成了相关领域的专家审查委员会。

自2021年2月实施以来，经过2次审查批准，截至2023年度，韩国共有22所大学（院）的27个硕士课程以网络学位课程的形式运营。

（来源：韩国教育部网站 <https://www.moe.go.kr/> 2023年3月24日报道资料）（供稿：金丽妍）

经济要闻

韩国 2 月份贸易赤字又添 50 多亿美元

根据韩国产业通商资源部网站 2023 年 3 月 1 日消息，韩国关税厅和韩国贸易协会最新数据表明，韩国 2023 年 2 月份进出口总额为 1,055.04 亿美元，其中出口 501.0 亿美元。虽然汽车及其零部件、二次电池（蓄电池）出现强势增长，但是在其传统出口大类半导体、显示面板、计算机、生物健康等大幅下降的拖累下，与去年同比下降了 7.5%；进口 554.0 亿美元，从中东、东盟、中国等地区进口的能源和原材料等产品的同时上涨导致进口同比增加 3.6%。当月贸易赤字净增 53.05 亿美元。虽然同上月比出口小幅增加，进口有所下降，国际贸易收支恶化的趋势仍未缓解。

表：【韩国 2023 年 2 月进出口实绩 (亿美元, %)】

类别	2022 年			2023 年	
	2 月	11 月	12 月	1 月	2 月
出口	54,156(+21.1)	51,771(-14.2)	54,849(-9.7)	46,276(-16.6)	50,100(-7.5)
进口	53,482(+26.1)	58,848(+2.6)	59,623(-2.5)	58,927(-2.8)	55,404(+3.6)
收支	+674	-7,076	-4,774	-12,651	-5,305

数据来源：韩国产业通商资源部网站

从出口来看，韩国九大出口目的地中只有对美国、欧盟和中东的出口额小幅增加，对中国、东盟、中南美、独联体都出现了两位数以上的减少。

(来源：韩国产业通商资源部网站 MOTIE 报道资料，2023 年 3 月 1 日) (供稿：王纪孔)

贸易赤字压力增大，韩国产业部推动构建新的多部门出口驱动体系

一、社会背景

2020 年以来新冠疫情在全球的蔓延和持续，2022 年初俄乌战争爆发和西方社会对俄罗斯的制裁，以及美国在政治经济领域的单边主义政策，直接导致了全球需求萎缩和能源原材料价格的大幅上扬。再加上尹锡悦政府紧跟美国步伐，积极制裁俄罗斯，有意摆脱经济上对中国的过度依赖，导致 (2022 年) 外贸依存度超过 86% 的韩国，经济受到了巨大冲击，2022 年 3 月以来连续出现贸易赤字，2022 年度外贸赤字超过 472 亿美元，2023 年首个月份单月赤字更是达到了近 127 亿美元的历史新高。贸易收支恶化，经济南进政策效果不明显，韩国经

济界人士普遍担心其整体出口都会亮起红灯，最终严重拖累经济增长。

二、韩国政府的反应

出口亮红灯，外贸赤字不断累积同样引起了韩国政府上下的高度关注。2022 年 11 月 23 日总统尹锡悦主持召开了新政府的第一次出口战略会议，经济副总理、外交、国土、产业、中小企业部部长，韩国贸易投资振兴公社、进出口银行、贸易保险公司等政府下属机构，以及贸易协会、代表性的出口企业等业界人士共同参加。会议提出了针对韩国主要出口地区的特性化战略和强化出口支持的方案和尽快履行韩国与沙特、东盟等国首脑会谈中提出的经济外交成果的方案。截至 2023 年 2 月底出口战略会议已召开了四次，在关注不同产业、不同区域出口动向的同时，寻求民间和企业主导的出口增长动力培育支持政策。由于前期各类促进出口增加的政策效果不明显，2023 年 3 月 2 日召开的出口投资责任官会议又提出了正式推动构建新的多部委出口驱动体系的要求，督促 19 个部门的出口投资责任官为达成出口目标而努力。

三、具体措施

2023 年 3 月 2 日的出口投资责任官会议上，韩国各相关部门分别梳理了前期扶持政策的效果，并提出了各自的改进计划。其内容如下表：

韩国各部门主要出口投资实绩及今后计划

部门	类别	主要内容
产业通商资源部	实绩	▶【政策】发布「泛政府出口扩大战略」,「钢铁产业发展战略」等
		▶【行动】部长访问了半导体封装设备出口企业的生产工厂
	计划	▶【核心举措】举办了关于半导体美国通商问题说明会,开设了机械出口难点支持接待处
		▶【项目】举办了四次MWC 2023等海外展示会,支持了组团参加的127家企业
农林畜产食品部	实绩	▶【政策】制定「面料时装产业竞争力强化战略」,「生物经济 2.0」路线图
		▶【行动】(3月)现场访问峨山OLED工厂,参加Shaheen Project开工仪式
	计划	▶【项目】遴选出口担保人参与企业(1,072家)并发放首次担保证书
		▶【政策】发布了「K-Food+出口扩大战略」
海洋水产部	实绩	▶【行动】部长和副部长两次访问智能农场和泡菜出口现场
		▶【项目】支持了相关单位参加迪拜Gulfood等国际农食品出口博览会
	计划	▶【核心举措】举办农食品和智慧农场出口企业恳谈会等
		▶【行动】检查了水产食品产业的区域集产地现状和研究生产设施
保健福祉部	实绩	▶【项目】征集了水产企业出口担保人和水产领军组织培育等出口支持项目的参与者
		▶【核心举措】在全国七大区域圈召开2023年水产品出口支持项目说明会
	计划	▶【政策】发布了「生物健康领域新增长点开发战略」
		▶【核心举措】为支持企业获取欧洲医疗器械认证而组建了‘医疗技术出口支援协作团体’
科学技术信息通信部	实绩	▶【项目】组建了常设的K-beauty体验宣传馆,并与韩国旅行社签订业务协约
		▶【核心举措】举办了 K-digital出口企业恳谈会(解决了17件难点,17件待办)
	计划	▶【项目】推动了“支持融合服务进军全球市场”的执行机构的公开征集
		▶【政策】培育SaaS, OTT, AI等出口战略产品,制定基于数字化的出口战略
文化体育观光部	实绩	▶【项目】支持了韩国时装海外销售渠道的开拓(纽约的概念韩国)
		▶【项目】遴选 K-文化乐队的运营机构,提供履约保函和利差补贴
	计划	▶【政策】发布了「K-文化出口战略」
		▶【项目】支持了韩国时装海外销售渠道的开拓(纽约的概念韩国)
教育部	实绩	▶【项目】遴选 K-文化乐队的运营机构,提供履约保函和利差补贴
		▶【政策】以数字教育愿景公布仪式为契机,出台了“教育技术产业生态构建方案”
	计划	▶【核心举措】通过教育专家讨论会讨论了公教育中教育技术投入的方向
		▶【核心举措】举办国内教育技术企业恳谈会,听取业者关于走向海外的痛点难点
国防部	实绩	▶【政策】制定并发布了2023年重点推进的区域国别支持战略以及政策推进方向
		▶【核心举措】召开七次国防部长与CEO恳谈会,防卫事业厅长与CEO恳谈会
	计划	▶【行动】向中南美(秘鲁和巴拿马)派遣了海外建设订单支援团
		▶【核心举措】第一副部长通过海外基础设施建设政府企业恳谈会听取企业痛点
国土交通部	实绩	▶【行动】向印尼派遣以国土部部长为团长的订单支援团
		▶【行动】向埃及派遣了绿色产业订单支援团
	计划	▶【核心举措】与绿色产业联盟组建了实务协商机制,与企业开展了“一对一”的战略会议
		▶【行动】计划向沙特和越南派遣由实务者组成的订单支援团
中小风险企业部	实绩	▶【核心举措】与绿色原材料、零部件、装备领域30大潜力企业单独或定期举办恳谈会
		▶【核心举措】通过15个出口支持中心为地方中小企业解决困难
	计划	▶【项目】征集了具有代表性的中小企业出口支援项目-出口和物流担保人制度的参与企业
		▶【项目】支持参加BIBAN 2023(沙特)的中小风险企业,举办K-CON出口博览会(泰国曼谷)

(来源:韩国产业通商资源部网站等,2023年3月2日)(供稿:王纪孔)

韩国为成功申报釜山世博会将转变为可用资源总动员模式

根据韩国产业通商资源部网站消息，2030釜山世界博览会申办委员会于3月10日上午在首尔四季酒店举行了第三次会议，会议由国务总理韩德洙和大韩商工会议所会长崔泰源共同主持。

此次会议计划展开如下举措：商定对外交涉活动、开展对国际博览会机构(BIE)的实地考察及竞争PT、宣传本年度申办活动推进的详细计划，并集结社会各阶层的力量进行世博会申办。

首先，国务总理韩德洙在会议中强调：“距离举办地确定还有9个多月的时间，预计各国间的申办竞争将更加激烈”，并提出“考虑到各国需求，将加强针对性交涉，最大限度地利用多边会议、派遣特使等可用资源。”

其次，产业通商资源部通过了议案报告，全面发表了BIE当地调查、宣传、对外交涉等活动计划。产业通商资源部表示，不仅要仔细筹划直至2023年末的BIE所有相关日程，还将尽全力推进申办热潮，以对外交涉等方式确保获得支持等等。将把重心放在一个多月后即召开的实地考察(4.3-4.7)，并以此为契机，提升国民的申办热情。与此同时，将于国内开展多种多样的宣传活动(如交通工具广告的投放、光化门广场等主要地点及媒体的宣传等)，同时海外将以BIE总会为契机，扩大巴黎当地釜山世博会的宣传，并与派遣特使团等申办活动相联系，开展以访问国为对象的媒体目标宣传等针对性宣传。此后，将于5月24日至27日在釜山会展中心举行与釜山世博会主题相关的2023气候产业国际博览会(WCE)，积极支援釜山世界博览会，为釜山申办博览会营造友好氛围。

外交部此前对申办交涉现状及上半年推进计划进行了报告，并表示今后在“Korea One Team”的基调下，政府、民间等所有主体都将申办世博会放在外交活动的首位，积极展开交涉。同时，外交部强调，将利用所有可用的外交资产全力进行招商，并为各政府部门及民间的顺利交涉活动积极提供必要的支援。

申办支援民间委员会也表示，将以大韩商工会议为中心，集结企业力量并以重点国家为对象，集中派遣民间经济使节团等，在最大限度地利用经济合作关系的同时，还会发掘新的经济合作事业来确保获得支持。申办支援民间委员会还介绍了世界人民可以共同讨论人类当前课题，并思考解决方案的数字平台“WAVE”的活性化计划。

2030年世界博览会的举办地将在2023年11月末左右的国际博览会组织(BIE)总会上通过会员国的投票决定。在进行现场考察到举办地确定为止，将以申办委员会为中心，全力应对BIE的相关日程，进行申办交涉活动、宣传等。

(来源: 韩国产业通商资源部网站 MOTIE 报道资料) (供稿: 田羽荷)

韩国通商部长访美

据韩国产业部消息，产业通商资源部通商交涉本部长安德根(音)在美国东部时间3月8日至3月10日访问美国华盛顿特区，会见商务部、白宫等美国政府高层人士和美国议会、主要智囊团等。

美方计划讨论最近发表的《半导体及科学法》的财政援助详细方针(Notice Of Funding Opportunity, 简称NOFO)、护栏规定等与半导体相关的对美通商事宜。

《CHIPS and Science Act》(22年8月制定生效)指出：财政投资半导体产业527亿美元(包括设施投资奖励390亿美元、投资税额减免25%等)。而根据半导体援助法，受惠企业与美国商务部签订了10年内不能在中国进行生产能力重大扩张的协议。

韩国政府提出，目前的补助金支付条件可能会导致不确定性增加、企业经营和技术权受到侵害、对美投资吸引力下降等。同时强调为了美国半导体供应网的稳定性、高度化，韩美企业的合作是必须的，今后在具体化补助金支付条件的过程中最大限度地确保协商余地。韩国政府还计划继续向美方说明韩国的立场，并从全球半导体供应网稳定性等方面要求韩国企业进行正常的经营活动。

此次通商交涉本部长访美可以看作是韩国政府持续讨论对美半导体通商事宜过程的一环。韩国政府于去年8月《美国半导体援助法》生效后，以产业部长官的名义向美国商务部长发送了书信，并将于当年9月举行了韩美商务部长会谈。

韩国政府也与业界进行紧密沟通，安本部长在3月7日下午会见三星电子、SK海力士的相关人士，在访美前讨论了半导体通商事宜有关的应对方案。

(来源: 产业通商资源部 <http://www.motie.go.kr>) (供稿: 吴睿)

韩国国标院召开儿童产品企业座谈会

据韩国产业部3月9日消息，产业通商资源部国家技术标准院于3月9日在韩国计量测量协会召开了儿童产品企业座谈会。此次座谈会旨在听取玩具、水上游乐设施、儿童服装等制造、流通儿童产品的企业安全认证相关困难，并讨论解决方案。此次座谈会由国家技术标准院长主持，生活儿童产品安全科科长、8家儿童产品企业、韩国玩具工业协同组合等2个合作团体机构参加会议。

参加当天座谈会的企业重点提出了消除儿童产品安全认证相关费用负担、改善制度等建议。由于现行儿

童产品安全确认申报的有效期为5年，上市后5年的产品需要反复进行试验检查，存在诸多不便。拥有数十项认证的企业因认证发放和维持需要大量的费用和管理业务，为解决这一问题，提出了放宽认证费用的建议。此外，还有建议要求采取措施以杜绝未受认证的非法产品代购，避免多数致力于安全的企业遭受损失。

国家技术标准院在听取困难的同时，还介绍了儿童产品安全管理制度概要和政策方向。今年计划降低安全认证所需的工厂审查费，提高试验方法效率，集中缓解企业的试验检查费负担。(①新规认证：改善前，韩国国内25万韩元，国外60万韩元→改善后，韩国国内外均20万韩元；②定期检查：改善前，韩国国内20万韩元，国外48万韩元→改善后，韩国国内外均15万韩元)

国家技术标准院计划对座谈会上提出的事项与相关试验、检查机关和专家等一同最大限度地解决、共享成果。国家技术标准院长陈钟旭(音)强调：“我国儿童的产品安全，怎么强调也不为过。在确保儿童产品安全的同时，将迅速推进费用降低和制度改善以减轻企业的负担。”

(来源：韩国产业通商资源部网站 <http://www.motie.go.kr> 报道资料，2023年3月9日) (供稿：吴睿)

山东省与韩国举行经济合作对话

据韩国产业部3月10日消息，产业通商资源部通商次官郑大镇(音)于3月10日15:00与我国山东省副省长宋军继举行了经济合作对话。

山东省是韩国企业进军中国的主要地区，也是占中韩贸易额12%的主要地区。去年，韩国对山东省投资法人数量累计8680家。韩-山东贸易额为423亿美元，占韩中贸易总额的12%，在我国31个城市中排名第三。

郑次官与山东省副省长讨论了山东省-韩国之间的物流、供应网等今后经济合作的活性化方案。郑次官表示希望山东省政府为韩国投资企业营造可预测的经营环境，以地理优势为基础，加强韩国和山东省之间的供应链等多方面的合作。郑次官还决定与宋副省长就今年计划举行的第七届山东省-韩国经济通商合作交流会进行密切沟通以推进交流会的成功举办。

(来源：韩国产业通商资源部网站 <http://www.motie.go.kr> 报道资料，2023年3月10日) (供稿：吴睿)

社会与文化

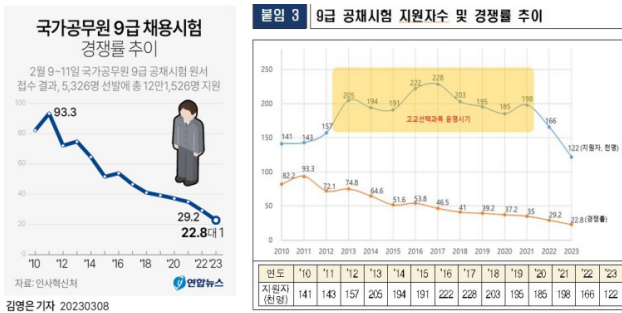
韩国年轻人 "考公" 热情下降

据韩联社 3 月 8 日报道，今年韩国国家公务员 9 级考试竞争率创下 31 年来新低。



韩国人事革新处 8 日消息，上月 9 日至 11 日受理国家公务员 9 级公开招聘考试报名，结果选拔 5326 名国家公务员的 9 级考试总考生人数为 12.1526 万名，竞争率为 22.8 比 1，自 1992 年的 19.3 比 1 以后 31 年来的最低水平。

国家公务员 9 级岗位竞争率自 2016 年达到 53.8 比 1 后，连续 7 年呈下降趋势。此前，9 级公开招聘考试的竞争率曾一度飙至 93.3 比 1。



韩国国家公务员 9 级录用考试竞争率趋势

从招聘单位来看，行政单位和技术单位竞争率分别为 22.5 比 1 和 24.9 比 1。其中，竞争率最高的单位是选拔 62 名的教育行政（一般），共有 1.2177 万人报名，竞争率高达 196.4 比 1。

报考人员的平均年龄为 29.9 岁。从各年龄段来看，20 岁以下最多，为 57.3%，此后其次是 30 多岁（33.7%）、40 多岁（8.1%）、50 岁以上（0.9%）。

另据韩国《每日经济》报道，韩国公务员各职级的月平均初薪（月薪或年薪月额 + 津贴）为 9 级约 236 万韩元、7 级约 259 万韩元、5 级约 369 万韩元。

（来源：<https://www.yna.co.kr/view/AKR20230308150200001>；<https://www.mk.co.kr/news/politics/10673834>）（供稿：张宝云）

韩国江华岛山火明火被扑灭 火灾面积达 22 万平方米

据韩联社 3 月 27 日报导，26 日下午 2 点 44 分于仁川市江华岛摩尼山发生的山林火灾历经 17 小时后被扑灭，面积约达 22 万平方米，未造成人员伤亡。

韩国山林厅于火灾发生 1 小时 40 分钟后，派遣了 11 架直升机、39 辆消防车，并动员了 1426 人进行灭火。火灾发生 17 小时 16 分钟后，于当天上午 8 时许被扑灭。山林厅解除预警。据悉，消防部门于 3 时 24 分发布了一级预警，40 分钟后提升至二级预警，并组织应急力量进行了紧急扑救。山火面积相当于 30 个足球场大小。此次火灾并未造成人员伤亡，住所位于灾区附近江华郡华道面东幕里的 8 名居民已被转移且平安返家。诸如净水寺等国宝级佛堂建筑物均未受到影响。

目前，警方正在调查起火原因。山林厅方面表示，将彻底消灭余火以防复燃。

（来源：韩联社 3 月 27 日 <https://cn.yna.co.kr/>）（供稿：田羽荷）

时事政治

韩日恢复首脑互访“穿梭外交”

据韩国《中央日报》报道，3月16日下午韩日两国首脑在日本东京首相官邸举行首脑会谈，并就此次会谈的意义发表看法。尹锡悦表示，“两国关系因悬而未决的诸多问题遇到困难，在此向两国国民宣告韩日关系重新出发，有着特别的意义。”岸田首相也表示，“非常高兴两国能够遇上共同开启未来韩日关系新篇章的契机。”



韩国总统尹锡悦和日本首相岸田文雄16日在东京首相官邸举行首脑会谈后，在联合记者会上听取提问。
【图片来源：NEWSIS】

作为时隔12年再次举行的韩日首脑双边会谈，其成果可能重在“重启”而不在“崭新”。尹锡悦总统本次访日后，韩日两国政府同意恢复2004年由卢武铉总统开启后2011年暂被中断的首脑互访“穿梭外交”，取消2019年7月开始的对韩出口限制，撤回向世界贸易组织（WTO）提起的对日申诉，重新将韩国纳入出口简化程序白名单等措施。尹锡悦总统就文在寅政府在2019年废除的《韩日军事情报保护协定》宣布称，“将全面恢复正常”。

两国关系复原的起点可以追溯到1998年成为韩日关系转折点的《金大中—小渊惠三宣言（21世纪韩日新伙伴关系共同宣言）》之后。尹锡悦总统在会谈后的记者会上评价称，“今年是‘金大中—小渊惠三宣言’发表25周年”，“本次会谈继承发展‘金大中—小渊惠三宣言’精神，开启韩日合作新时代迈出的第一步”。尹锡悦总统接着提及从国家安全保障会议（NSC）层面建立“韩日经济安全对话”、日本取消对韩出口限制、韩国撤回WTO对日申诉、构建两国经济界已达成协议的“韩日未来伙伴关系基金”等成就并补充道，“今后我们两国首脑将不拘泥于形式，必要时随时见面，通过‘穿梭外交’积极沟通与合作”。

日本首相岸田文雄在记者会上表示，“漫长的冬季

过后，东京的樱花已开始绽放。时隔12年再次把韩国总统请到了日本”。他还表示，“日本政府继承了包括1998年10月发表的《韩日共同宣言》在内的历代内阁关于历史认识的立场”。

此次会谈在经济上取得的显著成果是日本取消了持续近4年的对韩出口限制，韩国取消了对日本的WTO申诉。

韩国产业通商资源部部长李昌洋表示，“日方解除了于2019年7月实施的针对氟化氢、氟化聚酰亚胺、光刻胶等3种产品的出口限制，韩国政府也决定撤回有关这3种产品的WTO申诉”，“双方还决定为尽快将韩国重新纳入出口程序简化‘白名单’而进行密切讨论。得益于此，韩日间材料、零部件、装备供应链的不稳定性得到消除，此前实际上处于停滞状态的两国经济交流有望迅速得到重启。”

据预计，韩日两国在安全领域将全面恢复《军事情报保护协定》。韩国总统室高层人士解释称，“也就是将恢复文在寅政府终止的《韩日军事情报保护协定》，这意味着韩国国防部将向日本政府发送文件等开启相关程序”，他还补充道，“韩日首脑会谈当天朝鲜还发射了导弹，所以我们将干净利落地消除韩日间沟通中形式上的各种障碍”。

据悉，当初《韩日军事情报保护协定》并不是双方事先协调的谈判主题。日方提出本国的重要议题后，尹锡悦总统便提到了曾被视为韩日安全合作之象征的《韩日军事情报保护协定》问题。

韩国总统室相关人士表示，“尹锡悦坚定地认为韩日两国的国家利益应该走在一起”，“在他提出恢复《韩日军事情报保护协定》议题后，自然而然地谈到了韩美日安全合作有关话题”。

韩国也有人对此访问持负面看法，他们认为，此次岸田文雄首相没有直接道歉或表示遗憾。韩总统室高层人士表示，“包括日本天皇和首相在内的历届日本政府曾在过去共有50多次道歉，再一次道歉究竟有多少意义让我们值得深思”，“从为未来一代打开历史窗口的角度来看，这就反映了尹锡悦总统将以新的方式去恢复韩日关系的意志。”

岸田文雄用“信任”这个关键词向尹总统做出了回应。在大范围会谈的主旨演讲和记者会上，岸田文雄三次使用了“信任”一词。他表示，“希望两国能够加深信任和友谊，期待两国关系得到飞跃发展”，“将同尹锡悦总统进一步加深个人的信任关系”，“双方已确认信任关系，将谋求密切沟通”。

此外，日本媒体报道称，“岸田文雄首相要求韩国履行慰安妇有关协议，并转达了日本在独岛问题上的立场”。然而，韩国总统室相关人士反驳称，“会谈上根本没提到独岛。小范围会谈的主要议题是外交安全，大

范围会谈的重点则是经济产业，很难提起慰安妇协议有关话题”。

韩国在野党对尹锡悦政府在访日前提出的以“第三方代偿”为主要内容的强征劳工赔偿解决方案，以及访日成果提出强烈反对和不满。共同民主党首席发言人安浩永就尹锡悦在国务会议上的发言评论称，“（尹锡悦总统）将韩日关系破裂的责任归咎于前政府，乃至大韩民国”，“尹锡悦总统似乎精神错乱了”。安浩永就尹锡悦提到的“排他性民族主义”表示，“排他性民族主义是法西斯主义，相当于把国民和在野党污蔑为法西斯。哪有总统因为自己的访日外交受到批评，就把国民和在野党污蔑为法西斯”。

（来源：<https://chinese.joins.com/news/articleView.html?idxno=109770>）（供稿：王纪孔）

距韩总统访美还剩不到一个月 国安首长金圣翰闪电辞职

据韩国《中央日报》报道，韩总统室国家安保室长金圣翰3月29日突然辞职。尹锡悦在“深思熟虑后”接受了辞呈，并将为参加驻外公馆长会议回国的驻美大使赵太庸提名为下任安保室长。继韩总统室礼宾秘书官金一范（12日）、外交秘书官李文熙（27日）被更换后，在距4月末尹锡悦对美进行国事访问还剩不到一个月的时间，安保室长也被换掉，预计将引起轩然大波。



图为韩总统室国家安保室长金圣翰1月10日在龙山办公大楼新闻发布会上介绍有关访日行程。【图片来源：韩总统室摄影记者团】

韩总统室宣传首席秘书官金恩慧在下午5时55分举行的新闻发布会上发表了上述内容，并补充道，“将迅速选定驻美大使继任者人选，并请求美国白宫同意”。据悉，鉴于新任驻美大使需在韩美首脑会谈前到任，现任外交官中外交部第一次官赵贤东和第二次官李度勋有望成为继任者。赵贤东自30日起担任国家安保室长一职。

当天新闻发布会50分钟前，金圣翰发布立场称，“从今天起，我将辞去国家安保室长一职”。他表示，“一年前在接到任职建议时，我曾说过，为恢复韩美同盟、改善韩日关系、加强韩美日安全合作奠定基础后，将返回校园”。

金圣翰接着表示，“个人认为，这些条件已得到了一定程度的满足”，“对美国进行国事访问的准备工作也进行得很好，即使有新的继任者，相信也能顺利完成工作”。金圣翰特别表示，“希望因我而引起的争议不要再成为外交和国政运营的负担”。

韩总统室高层官员表示，“据我所知，从未考虑过更换安保室长，总统也进行了挽留。但金圣翰室长多次表示希望不会给外交和国政运营带来负担，所以总统经过深思熟虑后接受了他的辞意”。金圣翰和尹锡悦一起毕业于大光小学，是50年的知己关系，因此很多参谋对金圣翰当天突然递交辞呈感到震惊。

韩总统室内外有传闻称，当天金圣翰突然被换，其部分原因是对此前金圣翰带领的总统室外交班子有所不满。例如，尹锡悦21日看到国内舆论对韩政府改善韩日关系的努力并不友好，便现场直播了23分钟的国务会议开场发言，直接出面对国民进行说服。据说，尹锡悦在会上就不得不亲自出面说服舆论的情况斥责了参谋们，而对改善韩日关系持慎重立场的金圣翰也感到了很大负担。

（来源：<https://chinese.joins.com/news/articleView.html?idxno=109898>）（供稿：王纪孔）

科技资讯

韩国研究人员首次确认宠物狗之间可传播新冠病毒

由首尔大学兽医学院宋大燮（音）教授和全北大学兽医学院刘光洙（音）等研究员组成的研究团队于1日表示，首次查明了狗与狗之间可传播新冠病毒的事实。相关研究结果刊登于美国疾控中心（CDC）发行的最新一期国际学术杂志《Emerging Infectious Diseases》上。

研究人员选定了人气很高的宠物狗“比格犬”作为实验对象，实验狗狗龄为9个月。研究人员在实验狗的鼻内放入了“德尔塔”和“奥密克戎”新冠病毒使其感染，并在24小时后将其与健康狗放在一起，之后连续10天确认狗的健康状况。实验结果显示：人工注入新冠病毒的狗以及与这条狗在一个空间内生活的其它狗都感染了新冠病毒，但狗身上没有出现体重减轻或发热等症状，即没有任何临床征兆。但值得注意的是，狗的体内发生了变化：感染新冠病毒后，狗肺部核心部位--肺泡壁出现了增厚的现象。另外，在感染奥密克戎的狗的血液中，检测出一种名为“肌酸激酶”的成分，其数值能高出正常值的8倍。这种成分一般是在肌肉损伤时出现。研究人员表示，考虑到狗之间的物理碰撞也有可能致使该成分产生，因此狗体内出现这一成分与感染奥密克戎的相关性这一问题仍需要进一步分析。

新冠病毒从2020年初开始进入全球大流行阶段，最近扩散势头有所减弱。在此期间，新冠病毒不仅出现人传人，还出现了人传动物的事例。2020年丹麦还出现了动物（水貂）传人的事例。综合上述事实，我们很难排除这么一种可能：今后在动物传动物的过程中出现的新冠变异病毒将传染给人类。换句话说，新冠病毒的感染途径可能正在扩大。

研究人员在论文中提到：（关于新冠病毒）一直有人提出宠物会将新冠病毒传给人类的假设。目前看来，今后对宠物接种新冠疫苗也许不光可以保护动物，也可以成为预防动物传人的重要手段。

当前，动物专用新冠病毒疫苗已成功研发。但许多人认为，新冠病毒感染途径大多为人传人的情况下，对宠物进行接种效用不高。因此目前只有部分动物园对宠物进行了新冠疫苗的接种。

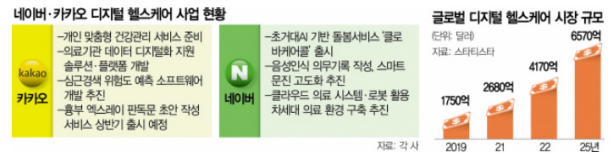
（来源：<https://n.news.naver.com/mnews/article/032/0003208110?sid=105>，2023.3.1）（供稿：陈佳莉）

从预测心肌梗塞到照顾老人 韩国开发健康助手 AI 软件

韩国平台企业将数字健康管理领域作为新增长动力，开始扩大相关领域的研究开发（R&D）和投资。目前，数字健康管理是可以结合人工智能（AI）等尖端技术的最佳领域，随着其市场规模的日益扩大，全球大型科技企业也早早投入其中，展开激烈竞争。在政府加强对生物、健康管理领域支援的情况下，大型科技企业能否推出跨出国门、延伸海外的商用化服务日前也备受关注。



1日，据信息技术（IT）业界透露，最近Kakao Health Care正在与首尔峨山医院进行临床试验，测评预测心肌梗塞发生危险度的AI软件（SW）的有效性。通过分析急诊室或心内科病房里住院的心血管疾病患者的医疗数据，测试该软件是否可以预测未来一年内病人发生心肌梗塞的风险。Kakao Health Care曾于今年1月合并了开发该软件的Lineworks公司。



同时，Kakao Health Care还计划推出个性化健康管理服务，利用医疗机构的大数据改善诊疗效率。以上个月为基准，Kakao Health Care与23家大型医院和初创企业签订了业务协议，上个月还获得了医疗信息系统企业Easy Care Tech 6.57%的股份，成为第二大股东。以首尔大学等医院和AI技术为基础，Kakao Health Care正在通过分析“人类全长遗传体”，研究支援小儿罕见疾病诊断和预防的解决方案。Kakao的AI专门子公司Kakao Brain计划今年上半年在医疗现场公开辅助医生自动制作解读文件草案的医用AI。另外，创业公司投资专门子公司Kakao Ventures还投资了Lunit Inc、Cenacle Soft、Asleep等医疗保健企业。

全球大科技企业已经在生物、健康管理领域进行了多项投资并取得了丰硕的成果。谷歌母公司Alphabet通过生产可穿戴设备的子公司Fitbit收集和分析健康数据；Alphabet子公司Verily正在推进利用数据的疾病预防事

业等；微软也推出了医疗保健特色云引领医疗机构数字化转型。另外，今年1月还与医疗AI企业Pay-Z建立了合作关系。

大科技企业之所以如此投身数字健康管理事业，是因为该领域市场预计将呈现爆发式增长。据市场调查机构 Statista 预测，全球数字医疗市场规模将从2019年的1750亿美元（约232万亿韩元）增长到2025年的6570亿美元（871万亿韩元）。因此，科技企业将把健康管理领域视为可替代目前增长势头放缓的电子商务等事业的利器，增加对其的技术开发与投资。Kakao 代表洪恩泽（音）在上月10日举行的电话会议上表示：为了寻找新的增长机会，将把注意力集中到AI和健康管理领域。

目前大科技企业的战略是：将AI和大数据分析等技术能力作为重要工具以抢占具有无穷潜力的医疗保健市场。KDB 未来战略研究所研究员全仁勇（音）也提到，科技企业正在利用IT领域的优势进军健康管理市场，他们利用已构建的广阔市场基础，结合可穿戴设备、数据处理等技术，进一步迈向健康管理和预防医疗等领域。

但目前还处于初期阶段的韩国国内大科技企业的数字医疗事业能否成功实现商用化还是未知数，目前，已试图进入市场的移动通信公司也在苦战。此前，韩国SK电讯在2020年与私募基金运营公司成立的数字健康管理企业 inviteshealth 健康管理没能取得显著成果，KT 电讯量身定做型的健康管理服务 Care mon Beta Test 结束一年后的今天也没有正式上市的消息。IT 业界人士表示：全球大科技企业也引进了最高水平的数据分析专家，增加了投资，但目前为止还没有取得明显的成果。韩国国内企业要想在数字健康管理领域取得成果，需要与国内外合作伙伴扩大合作，集中投资。

（来源：<https://www.sedaily.com/NewsView/29MUXOOJFF>，2023.3.1）（供稿：陈佳莉）

主 编：王纪孔

责任编辑：张德强

责任校对：杨艳丽

美术设计：丛 龙